

DIN EN 12098-1:2025-07 (D)

Energieeffizienz von Gebäuden - Mess-, Steuer- und Regleinrichtungen für Heizungen - Teil 1: Regleinrichtungen für Warmwasserheizungen - Module M3-5, 6, 7, 8; Deutsche Fassung EN 12098-1:2022

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	8
4 Symbole und Indizes	15
4.1 Symbole	15
4.2 Indizes.....	15
5 Funktionalität.....	15
5.1 Funktionelle Zielsetzung.....	15
5.2 Funktionalität der Regleinrichtung	16
6 Anforderungen.....	17
6.1 Datensicherung.....	17
6.2 Heizkennlinie.....	17
6.3 Eingangssignale – Sensoren	18
6.4 Betriebsarten des Reglers	18
6.4.1 Allgemeines.....	18
6.4.2 Komfortbetrieb	18
6.4.3 Energiesparbetrieb.....	18
6.4.4 Gebäudeschutzbetrieb.....	19
6.4.5 Automatikbetrieb.....	19
6.5 Frostschutz.....	19
6.6 Zusätzliche Funktionen	19
6.6.1 Allgemeines.....	19
6.6.2 Sommer-/Winter-Umschaltfunktion	19
6.6.3 Absenkfunktion	19
6.6.4 Einschalt-Optimierungsfunktion.....	19
6.6.5 Ausschalt-Optimierungsfunktion.....	19
6.7 Schaltzeiten	20
6.8 Lokale Vorrangbedienung (MOM)	20
6.9 Parametereinstellungen	21
6.10 Werkseinstellungen/Voreinstellwerte	21
6.10.1 Heizkennlinie.....	21
6.10.2 Schaltzeiten/Betriebsbedingung	21
6.11 Schaltrelais.....	21
6.12 Elektrische Anforderungen.....	21
6.12.1 Elektrische Verbindungen.....	21
6.12.2 Versorgungsspannung.....	21
6.12.3 Elektrische Sicherheit.....	21
6.12.4 Elektromagnetische Verträglichkeit.....	22
6.13 Schutzart	22
6.14 Umgebungsbedingte Beanspruchung durch Temperatur.....	22
6.15 Werkstoffe	22

6.16	Verwendung graphischer Symbole	22
7	Prüfverfahren	22
7.1	Datensicherung	22
7.2	Betriebsarten des Reglers	22
7.3	Heizkennlinie des Reglers	23
7.4	Frostschutz	27
7.5	Schaltzeiten	27
7.6	Lokale Vorrangbedienung	27
7.7	Ein-/Ausschalt-Optimierungsfunktion	28
7.7.1	Allgemeines	28
7.7.2	Prüfbedingungen	29
7.7.3	Prüfablauf	29
7.7.4	Prüfergebnisse der Einschalt-Optimierung	30
7.8	Prüfergebnisse der Ausschalt-Optimierung	31
7.9	Sommer-/Winter-Umschaltung	32
7.10	Absenkfunktion	32
7.11	Parametereinstellungen	32
7.12	Werkseinstellungen	32
7.13	Schaltrelais	32
7.14	Elektrische Prüfung	32
7.15	Schutzarten	32
7.16	Umgebungsbedingte Beanspruchung durch Temperatur	32
8	Kennzeichnung	33
9	Dokumentation	33
9.1	Technische Unterlagen	33
9.2	Technische Spezifikationen	33
9.2.1	Regler	33
9.2.2	Ausgangssignale	33
9.2.3	Eingangssignale (Sensoren)	34
9.3	Einbauanleitung	34
9.4	Benutzerhandbuch	34
	Literaturhinweise	35